

## Assoc. Prof. ZULFİYA ŞAHİN

### Personal Information

Office Phone: [+90 312 310 3280](tel:+903123103280) Extension: 1577

Email: [sahinz@ankara.edu.tr](mailto:sahinz@ankara.edu.tr)

Web: <https://avesis.ankara.edu.tr/sahinz>

### International Researcher IDs

ORCID: 0000-0002-6967-739X

Yoksis Researcher ID: 221723

### Education Information

Doctorate, Ankara University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Rus Dili Ve Edebiyatı (Dr), Turkey 2009 - 2013

Postgraduate, Ankara University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Rus Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), Turkey 2007 - 2009

Undergraduate, New Humanitarian University Natalia Nesterova, Dilbilimi, Russia 1994 - 1999

### Foreign Languages

Russian, C2 Mastery

English, C1 Advanced

### Dissertations

Doctorate, Türkçede ve Rusçada ünlemler, Ankara University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Rus Dili Ve Edebiyatı (Dr), 2012

Postgraduate, Dillerin tipolojik sınıflandırılması, Ankara University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Rus Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), 2009

### Courses

Söz Dizimi I, Undergraduate, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017, 2015 - 2016, 2014 - 2015, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012

Rus Kültür Tarihi I, Undergraduate, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017, 2015 - 2016, 2014 - 2015, 2013 - 2014

Rus Kültür Tarihi II, Undergraduate, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017, 2015 - 2016, 2014 - 2015, 2013 - 2014

Rusça Kompozisyon, Undergraduate, 2018 - 2019

Ses Bilgisi I, Undergraduate, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017, 2015 - 2016, 2014 - 2015, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012

Söz Dizimi II, Undergraduate, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017, 2015 - 2016, 2014 - 2015, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012

Ses Bilgisi II, Undergraduate, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017, 2015 - 2016, 2014 - 2015, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012

Gramer Teorisi I, Postgraduate, 2017 - 2018

Gramer Teorisi II, Postgraduate, 2017 - 2018

Rus Felsefe Tarihi II, Doctorate, 2017 - 2018, 2016 - 2017

Yabancı Dil Olarak Rusça Eğitiminin Tarihi ve Yöntemleri I, Postgraduate, 2017 - 2018, 2016 - 2017

Rus Felsefe Tarihi I, Doctorate, 2017 - 2018, 2016 - 2017

Yabancı Dil Olarak Rusça Eğitiminin Tarihi ve Yöntemleri II, Postgraduate, 2017 - 2018, 2016 - 2017

## Advising Theses

ŞAHİN Z., The phenomenon of euphemism in Russian language and analysing of the phenomenon of euphemism language of Russian mass media, Postgraduate, H.GÜNEYİN(Student), 2020

ŞAHİN Z., Rus reklamlarında kullanılan söz sanatları, Postgraduate, M.BOSTANCI(Student), 2019

## Articles Published in Other Journals

- I. **RUSSIA AND MODERNISM: FROM THE SILVER AGE TO THE IRON CURTAIN**  
ŞAHİN Z.  
ANASAY, vol.0, no.26, pp.135-155, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Ruşçada Daralma Süreci**  
ŞAHİN Z.  
Dil Dergisi, vol.171, no.2, pp.177-200, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Eski Rusçada Dar Ünlülerin Düşmesi ve Çağdaş Rusçaya Etkisi**  
ŞAHİN Z.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Sergey Dovlatov'un Eserleri Çerçevesinde Rusçada Örtmeceler**  
ŞAHİN Z.  
THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, vol.2, no.58, pp.1412-1435, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Ruşça öğrenen Türk öğrencilerin yazı dilinde karşılaştıkları büyük harf sorunu**  
ŞAHİN Z., AYDOĞDU YÜKSEL T.  
Dil Dergisi, pp.135-149, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- VI. **Sergey Dovlatov'un Eserlerinde Retorik Figürler**  
ŞAHİN Z.  
THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, vol.1, no.58, pp.512-533, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **Edebiyatta Konstrüktivizm**  
ŞAHİN Z.  
Historia 1923 Tarih ve Kültür Dergisi, no.4, pp.243-255, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- VIII. **A Comparative Analysis of Turkish and Russian Comma Usage**  
ŞAHİN Z., AYDOĞDU YÜKSEL T.  
IDIL SANAT VE DİL DERGISI, vol.6, no.35, pp.1967-1986, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- IX. **Euphemisms in the Process of Teaching Russian as a Foreign Language**  
ŞAHİN Z.  
Ulakbilge Dergisi, vol.5, no.15, pp.1457-1474, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- X. **O sposobah minimizatsii intonatsionnih naruşeniy v gruppah turetskih studentov**  
ŞAHİN Z.  
JOURNAL OF TURKISH STUDIES, vol.12, pp.369-382, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- XI. **Kultura osmanskogo obşçestva: istoričeskiy opit biblioteçno-izdatelskoy deyatelnosti**  
ABİDULİN A., ŞAHİN Z.  
Vestnik Povoljskoy Akademii Gosudarstvennoy Slujbi, vol.2, no.47, pp.114-120, 2015 (Peer-Reviewed Journal)
- XII. **XVIII. Yüzyılın İlk Yarısında Rusya'nın Kültürel Gelişimi ve Batıya Uyum Çabaları**  
ŞAHİN Z.  
Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, vol.5, no.2, pp.171-191, 2014 (Peer-Reviewed Journal)

- XIII. **Rusçanın Yabancı Dil Olarak Öğretiminin Tarihi Gelişimi**  
ŞAHİN Z.  
İDİL SANAT VE DİL DERGİSİ, vol.3, no.12, pp.13-36, 2014 (Peer-Reviewed Journal)
- XIV. **Kitap Tanıtımı: Bavul: belleğin derinlerine yolculuk**  
ŞAHİN Z.  
Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, vol.5, no.3, pp.80-82, 2014 (Peer-Reviewed Journal)
- XV. **Erendiz Atasü: i Jenşçını Toje Suşçestvuyut**  
ŞAHİN Z.  
JOURNAL OF TURKISH STUDIES, vol.9, no.3, pp.1679-1681, 2014 (Peer-Reviewed Journal)
- XVI. **The Phonetic Aspect of Teaching Russian to Turkish Students**  
ŞAHİN Z.  
IDIL SANAT VE DİL DERGİSİ, vol.3, no.11, pp.191-203, 2014 (Peer-Reviewed Journal)
- XVII. **Türkçe ve Rusça Ünlemlerin Çeviri Sorunları**  
ŞAHİN Z.  
IDIL SANAT VE DİL DERGİSİ, vol.2, no.6, pp.198-210, 2013 (Peer-Reviewed Journal)

### **Books & Book Chapters**

- I. **Rusçanın Ses Dizgesi. Kuramsal Zemin**  
ŞAHİN Z.  
Gazi Kitabevi, Ankara, 2019
- II. **Rusça Ünlülerin Dizgesel Özellikleri**  
ŞAHİN Z.  
in: Siyasi, Sosyal ve Kültürel Yönleriyle Türkiye ve Rusya, Emine İNANIR, Osman KÖSE, Yasemin ULUTÜRK, Editor, BERİKAN YAYINEVİ, Ankara, pp.473-486, 2019
- III. **Jan Baudouin De Courtenay'in Sesbirim Kuramı**  
ŞAHİN Z.  
in: Filoloji Alanında Yenilikçi Yaklaşımlar, Dursun Köse, Editor, Gece Akademi, Ankara, pp.127-137, 2018
- IV. **Türkskiye sledı na yaponskoy zemle**  
ŞAHİN Z.  
Gece Kitaplığı, Ankara, 2017

### **Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings**

- I. **Online Language Learning: Modern Methods**  
ŞAHİN Z.  
Küresel Değişim Koşullarında Yabancı Dil Olarak Rus Dili Eğitiminin Güncel Sorunları, İstanbul, Turkey, 19 - 20 November 2021, vol.1, pp.62-66
- II. **The Role of Teacher in the New Reality: the Experience of Transition to the Online Format**  
ŞAHİN Z.  
Issues of Digitalization of Linguistic Education in Higher Education, Moskva, Russia, 7 - 08 June 2021, vol.1, pp.35-39
- III. **The Problems of Motivating Students in the Lessons of Russian as a Foreign Language in Remote and Online Environments**  
ŞAHİN Z.  
The Magic of Innovation: Language and Language Teaching in a Changing Environment, Moskva, Russia, 23 April 2021, vol.1, pp.484-489
- IV. **Problems of Transliteration of Proper Names in Translation of Legal Texts from Russian to Turkish**  
ŞAHİN Z., ŞAHİN M. U.

Issues of the Russian Language in Legal Cases and Procedures, Sankt-Peterburg, Russia, 18 May 2021, vol.1, pp.120-127

- V. **Slojnosti russkogo vokalizma: reduksiya glasnih. Opıt türkoyaziçnoy auditorii.**  
ŞAHİN Z.  
14. MAPRYAL Kongresi, Nur Sultan, Kazakhstan, 29 April - 03 May 2019, pp.1513-1517
- VI. **Ses Bilimsel Yetilerin Gelişmesinde Şarkıların Yeri ve Önemi: Rusça Deneyimi**  
ŞAHİN Z.  
1 st International Black Sea Conferense on Language and Language Education, Samsun, Turkey, 22 - 23 September 2017, pp.565-571
- VII. **Türkçe ve Rusça Sesbilimsel Terim Dizgelerin Karşılaştırma Denemesi**  
ŞAHİN Z.  
III. ULUSLARARASI SÖZLÜK BİLİMİ SEMPOZYUMU, Eskişehir, Turkey, 3 - 04 November 2016
- VIII. **Diffektivniye glagolı v sisteme russkogo kak inostrannogo**  
ŞAHİN Z.  
INTERNATIONALVIRTUAL FORUM – ISTANBUL 2016:HUMANITARIAN ASPECTS IN GEOCULTURAL SPACE, İstanbul, Turkey, 1 - 06 October 2016
- IX. **Türkçe ve Rusça Sesbilimsel Dizgelerinden Ünsüzlerin Karşılaştırılması**  
ŞAHİN Z.  
1. Uluslararası Dil Eğitimi ve Öğretimi Sempozyumu, Nevşehir, Turkey, 28 - 30 May 2015, pp.2880-2885
- X. **“Jenskaya stranitsa klassičeskoy turetskoy literaturı”**  
ŞAHİN Z.  
IV International Conference Building Cultural Bridges (ICBCB), Almaty, Kazakhstan, 24 - 26 April 2014

## Metrics

Publication: 31